

Panasonic®

充電式吸塵機 (家用型)

型號 **MC-BJ980**



使用說明書

正體

目錄

重要安全說明.....	HK2
吸塵機零件.....	HK3
充電.....	HK4
吸塵機使用方法.....	HK5
維護.....	HK8
變更設定.....	HK14
產品棄置.....	HK14
疑難排解.....	HK15
規格.....	HK16

感謝閣下購買此 Panasonic 製品。

使用前請詳閱此說明書，並保留此說明書以供日後參考之用。

重要安全說明

使用吸塵機前，請遵守以下的基本安全事項。

正確使用方法

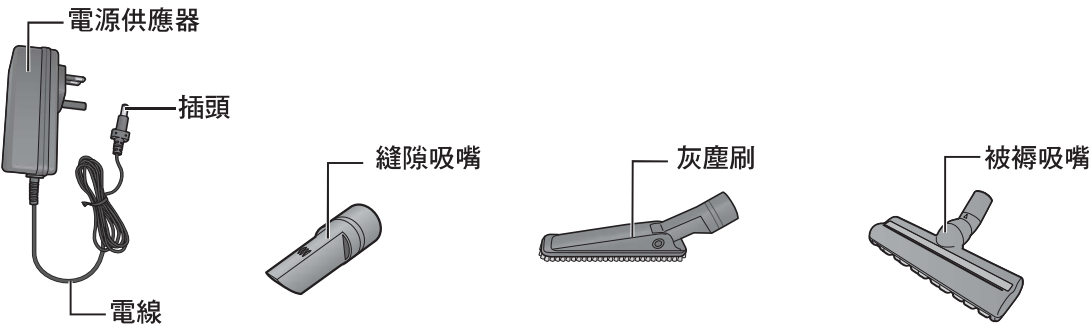
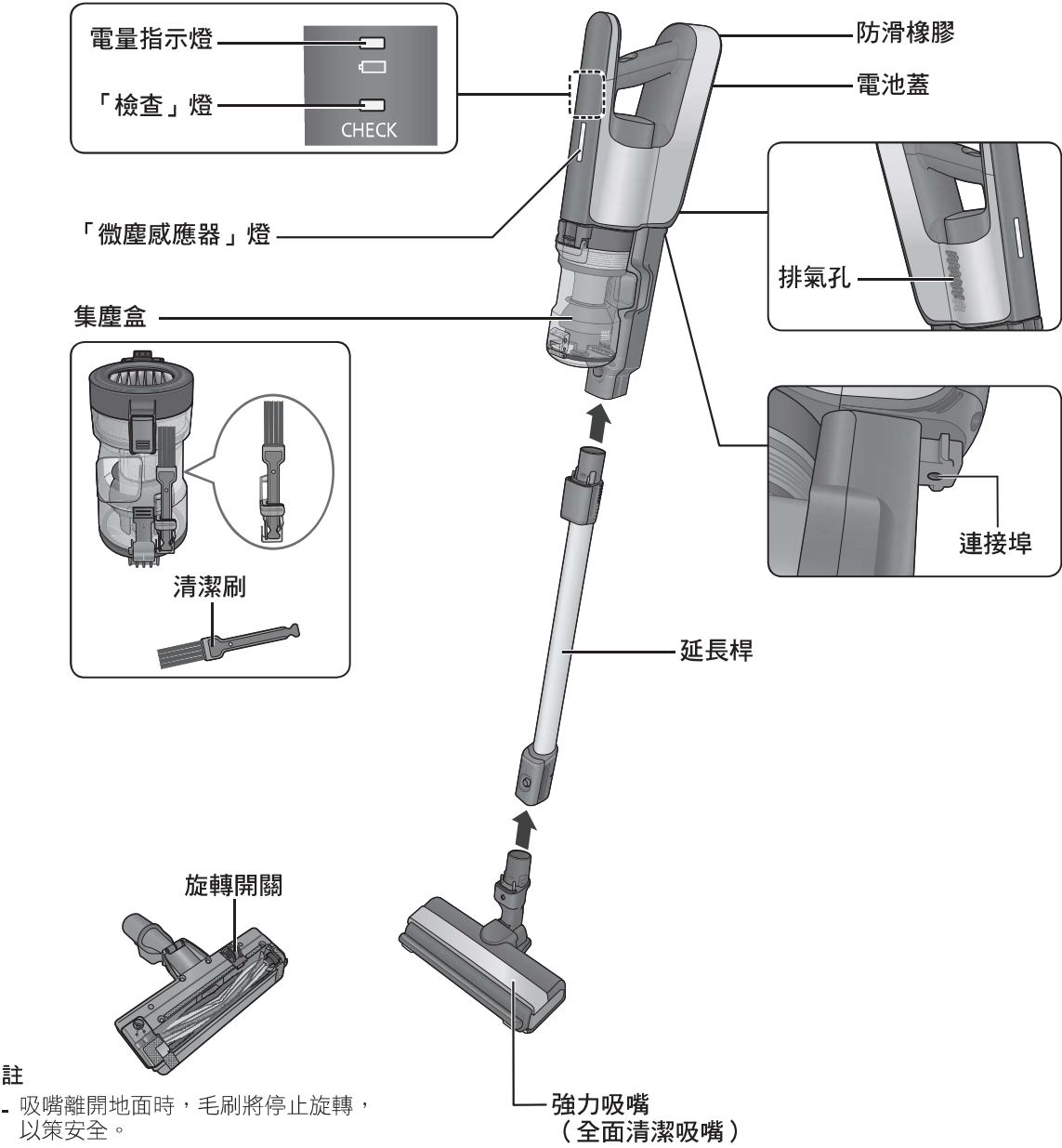
- 此裝置僅供室內家居使用，同時並非專為過敏患者設計。請務必依照此說明書中的指示使用此裝置。將此裝置用於任何其他說明以外的用途或將其改裝，均可能會發生危險。對於非正當使用此裝置而構成之傷害，生產商將不會負責。
- 請勿將電池隨意放置於可能互相造成短路或由其他金屬物件造成短路之盒子或抽屜中。
- 請保持電池的清潔與乾燥。
- 僅可使用相同的 **Panasonic Corporation AVV97V-QYH** 型電池組進行更換。

警告

為避免火災、觸電或受傷

- 此裝置不適合身體、感官或精神有障礙的人士（包含兒童），或缺乏經驗及知識者使用，除非由能夠為他們安全負責的人，向他們給予使用此裝置之相關監督或指導，此等人士方可使用此裝置。
- 必須監管孩童，以防孩童把玩此裝置。
- 若此裝置之電線或插頭有損壞或缺陷，請勿使用。
- 若電線損壞，必須由生產商、其服務代理人員或具相同資格之人員予以更換，以免發生危險。
- 清潔或維護裝置前，必須將插頭自插座中拔除。
- 清潔或維護強力吸嘴前，請先將裝置關閉。
- 拔除插頭前請先將裝置關閉。請勿拉扯電線，並必須握住插頭本體以將其拔除。
- 雙手沾水時，請勿拿取插頭或此裝置。
- 請勿將此裝置用於人體或動物身上。
- 過濾器清洗後，如仍然潮濕則請勿使用；請確保過濾器完全乾爽，以免損壞此裝置。
- 請勿吸入下列物體
 - 高溫灰燼或餘燼
 - 大型及尖銳物體
 - 水及其他液體
 - 爆炸性物質或氣體
 - 易燃物質或氣體
 - 碳粉，如打印機及影印機的碳粉
 - 電力工具的導電性塵埃
- 請確保此裝置遠離熱源，如暖氣機、火焰、陽光直射等等。
- 請勿於可能存在易燃物質或氣體的場所使用此裝置。
- 此裝置裝有溫度斷電設備，可自動將裝置斷電以防摩打過熱。若發生此情形，請檢查集塵盒是否已裝滿或被細塵阻塞。檢查吸管中是否有障礙物。清除障礙物後，請先給裝置冷卻大約 **30** 分鐘，以讓溫度斷電裝置重設。
- 請勿將此裝置或其零件存放於高處，以防受傷。
- 請勿坐在此裝置上。
- 於樓梯上使用此裝置時請小心，以防此裝置掉落。
- 請於光線充足的地方使用此裝置，以防絆倒。
- 為電池充電時，僅可使用 **AVV61V-QYH** 可拆式電源供應器。
- 請勿使用此裝置的電源供應器為其他電池或電池供電之裝置充電。

吸塵機零件

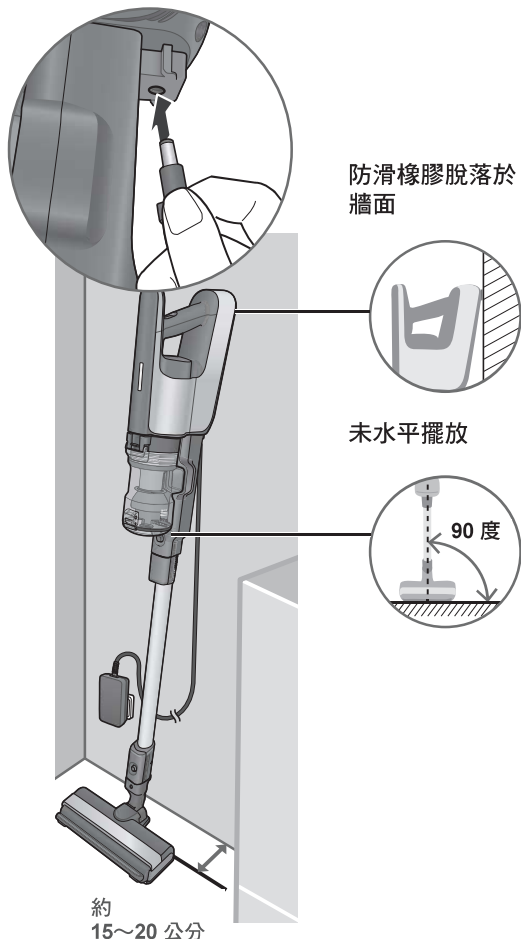


正體

充電

電池於購買時未充滿電，因此使用前務必充電（充電至少 3 小時）。

將插頭插入吸塵機連接埠。



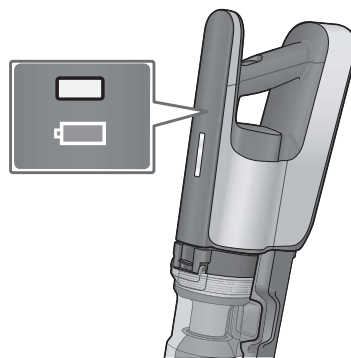
要求

- 若地面或牆面濕滑，請放置於地面。
- 倚靠牆面時，請確認附近無脆弱物品，並遠離孩童及寵物。
- 若對無線電或電視產生干擾，請將電源供應器移動到至少 1 公尺以外。

註

- 即使插頭從吸塵機拔除，電源供應器仍將消耗 0.5 W。

電量指示燈



藍色指示燈表示吸塵機正在充電。

吸塵機充滿電後，指示燈便會熄滅。

若指示燈未點亮，請將電源供應器插頭從吸塵機拔除，並再次插入。

幫助延長電池壽命

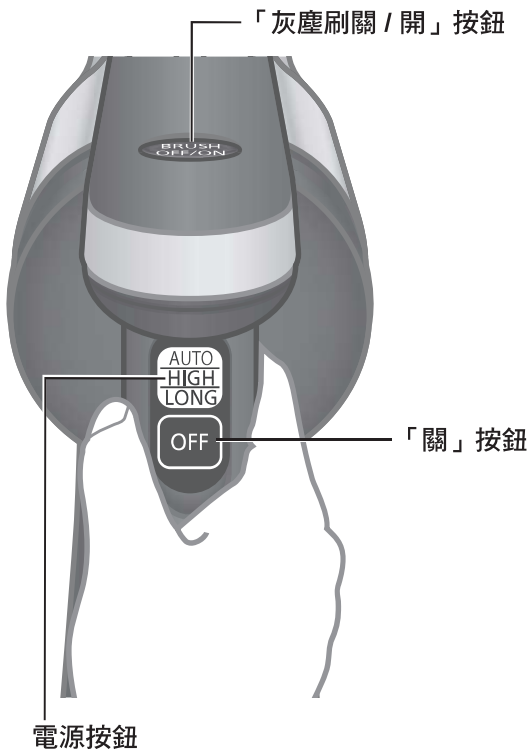
- 若吸塵機一個月以上未使用，請將吸塵機充滿電，關閉主電源進行存放，後續至少每年充電一次。（以未充電狀態存放吸塵機將對電池之效能及壽命產生負面影響。）
- 請於溫度介於 5 °C 和 35 °C 之間的場所充電。若場所溫度過高或過低（例如有陽光直射的場所），吸塵機將無法正確充電。運作時間將縮短，而充電時間將增加。

註

- 吸塵機和電源供應器於充電過程可能升溫，此為正常現象。
- 吸塵機的運作時間將取決於電池溫度及其他使用條件。
- 運作時間將取決於電池電量和（或）溫度。
- 若 6 個月都未曾使用吸塵機，電池充滿後的運作時間將會縮短。在 2 到 3 次完全使用 / 充電的循環後，運作時間將恢復正常。

吸塵機使用方法

- 1 將插頭拔出吸塵機連接埠。
- 2 按下電源按鈕，將吸塵機啟動。
按下電源鈕可變更吸力。



「AUTO(自動)」→「HIGH(高)」→「LONG(長)」

AUTO（自動）：根據清潔面偵測到的微塵量自動調節吸力。

HIGH（高）：高功率

LONG（長）：長時間運作（吸力低於「AUTO（自動）」。）

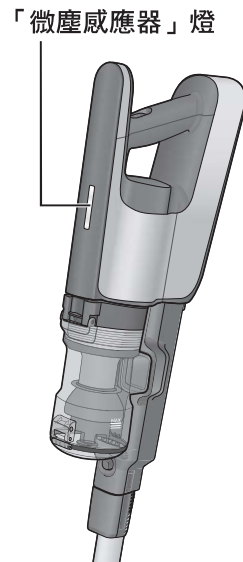
按下「灰塵刷關 / 開」按鈕來根據地面類型毛刷開啟或關閉。

- 3 使用後，請將吸塵機充電。

微塵感應器

微塵感應器會偵測看不見的微塵並自動控制吸力。

微塵感應器燈會閃爍，表示發現看不見的塵垢。
（可偵測非常細的家中粉塵，甚至花粉）



← 乾淨 大量微塵 →

正體

吸塵機使用方法

反怠速功能

吸嘴離開地面超過 5 秒後，毛刷將停止運作。

吸嘴接觸地面時，會繼續運作。

- 反怠速功能啟動時，微塵感應器燈會緩慢閃爍紅色（約隔 3 秒）。
- 反怠速功能持續約 10 分鐘後，吸塵機將自動關閉。

變更反怠速功能設定

停用反怠速功能

1 於「AUTO（自動）」位置將強力吸嘴拉起。

- 約 5 秒後，運作停止，同時微塵感應器燈緩慢閃爍紅色。

2 按下 （超過 2 秒）

（當微塵感應器燈亮藍色，且運作繼續，即完成設定。）

啟用反怠速功能

1 於「AUTO（自動）」位置將強力吸嘴拉起。

2 按下 （超過 2 秒）

（當運作停止，且微塵感應器燈緩慢閃爍紅色，即完成設定。）

電池狀態

可依照以下步驟來檢視電池所剩餘的電力。

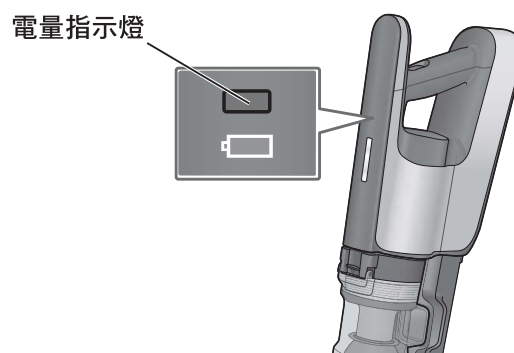
1 將插頭拔出吸塵機連接埠。

2 開啟吸塵機電源。

電量指示燈

當電量指示燈亮起，則表示電量正常。

當電量指示燈為閃爍，則在繼續使用前應先充電。



點亮



閃爍

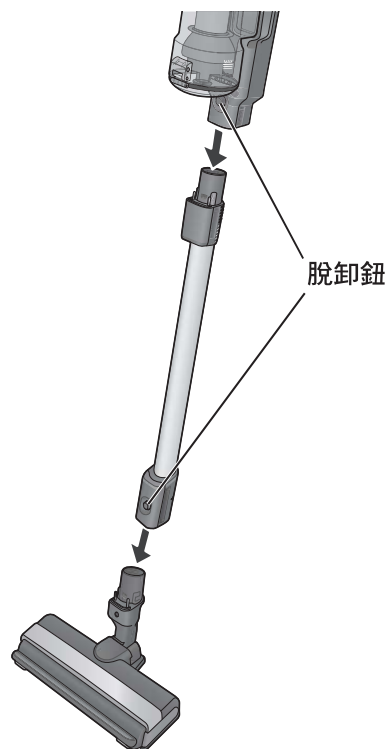


電池為消耗品。

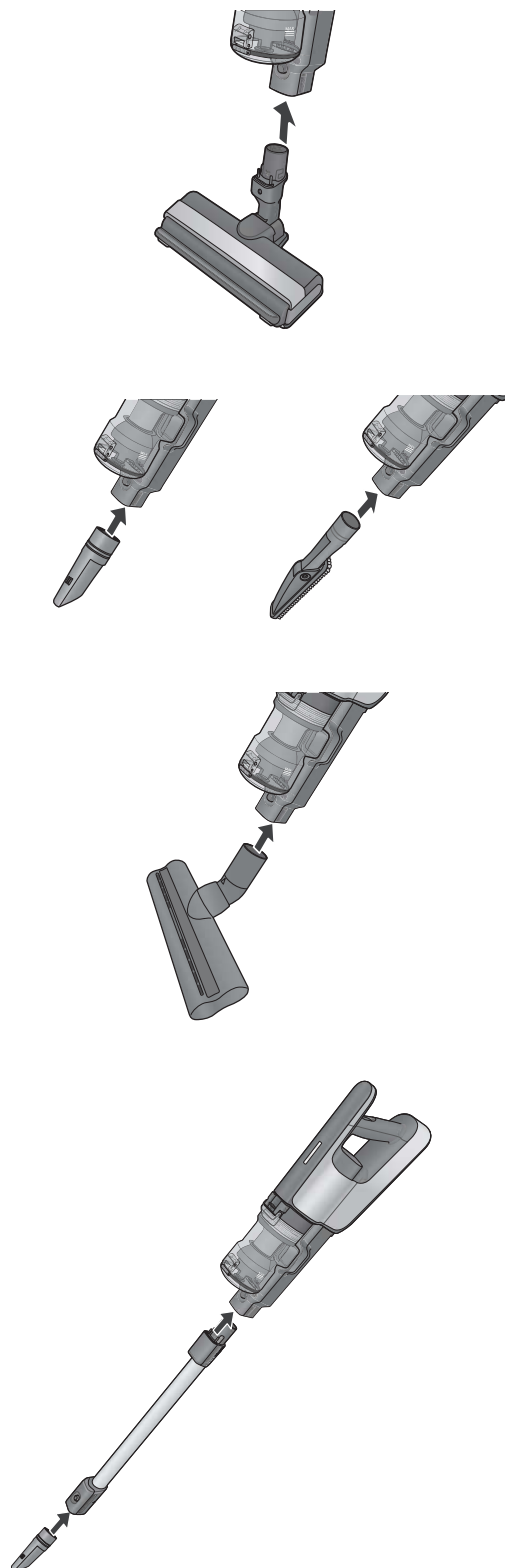
- 持續重複使用裝置將使運作時間縮短。電池壽命取決於環境溫度和使用時間等因素，而充電 / 放電週期的長度將因使用條件而有不同程度的縮短。
- 若在正確充電後運作時間仍顯著縮短，則代表電池已達到使用壽命終點。請洽詢您購買此吸塵機的經銷商。

1 按下脫卸鈕。

- 1** 按下脫卸鈕。
取下延長桿和強力吸嘴。



- 2** 可將所需的工具裝到吸塵機上。



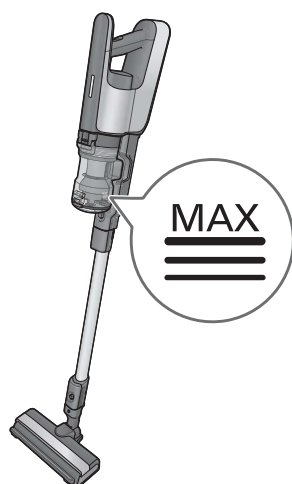
正體

維護

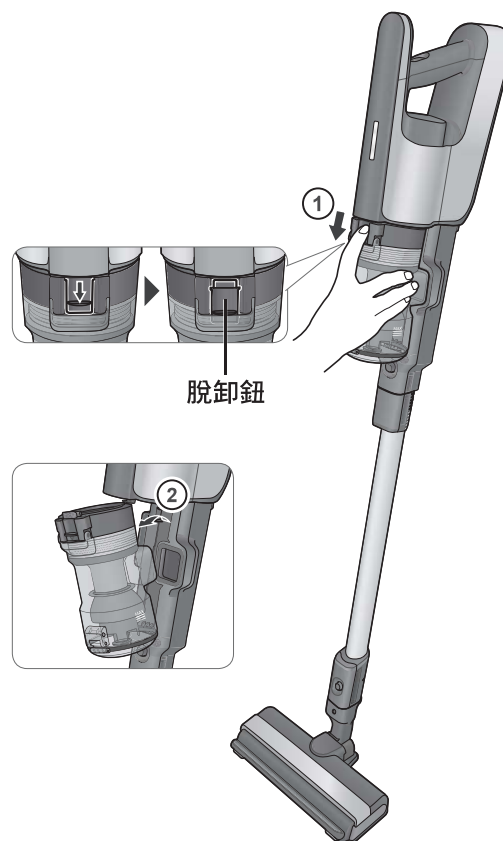
集塵盒清空方法

請在下列情況清空集塵盒：

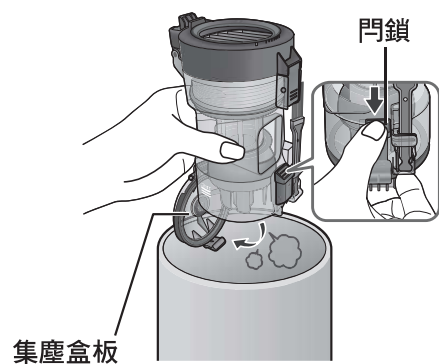
- 塵埃量達到「MAX」線。
- 吸力下降。



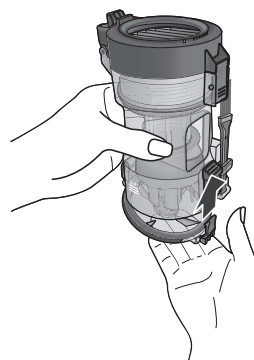
1 按下脫卸鈕，並將集塵盒從吸塵機中取出。



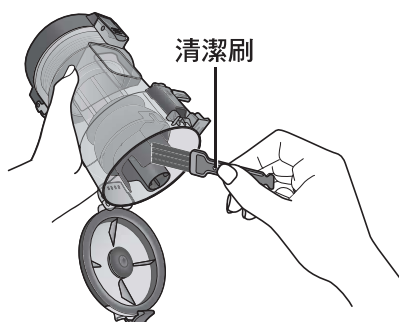
2 按下門鎖將集塵盒板開啟即可將塵埃倒出。



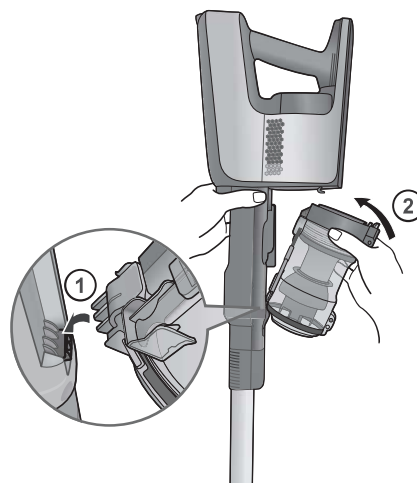
4 將集塵盒板關閉，直到聽到喀聲。



3 以清潔刷移除垃圾和塵埃。



5 將集塵盒裝回吸塵機。

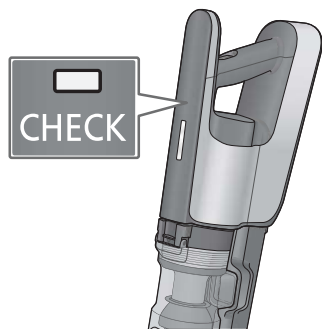


維護

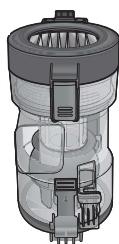
清潔集塵盒

請在下列情況清潔集塵盒：

- 「CHECK（檢查）」燈（紅色）點亮。
- 清空集塵盒後，吸力仍未恢復。



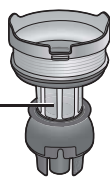
集塵盒



摺式濾網



濾網

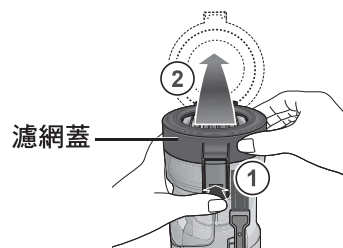


集塵盒

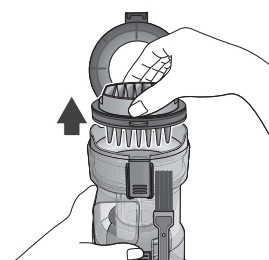


拆解

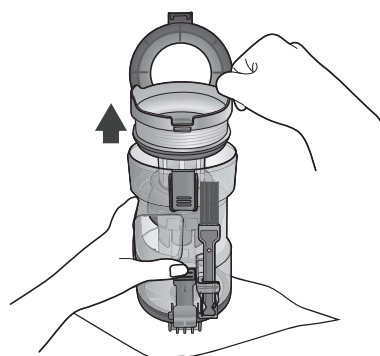
1 開啟濾網蓋。



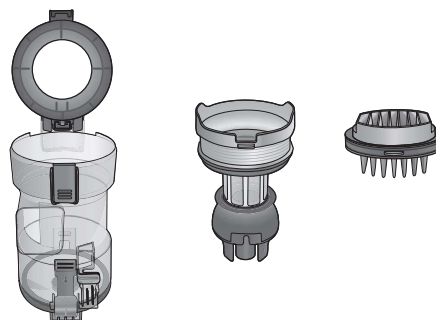
2 移除摺狀濾網。



3 移除網狀濾網。

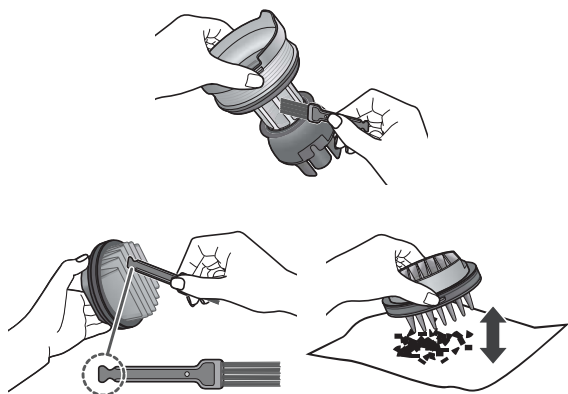


4 如圖所示，將零件分開。

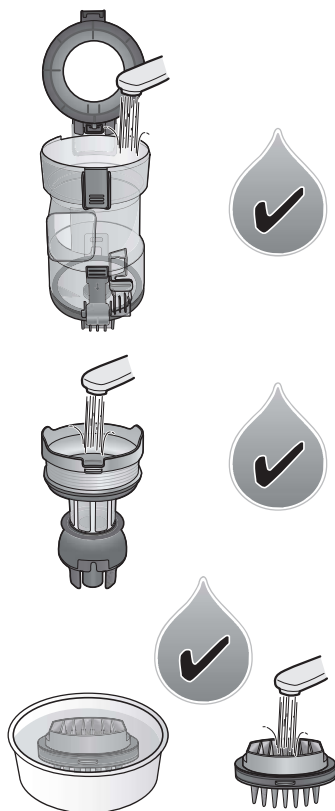


清潔

以清潔刷仔細移除塵埃。
輕彈濾網，將塵埃移除。
以紙巾擦掉表面上的塵埃。



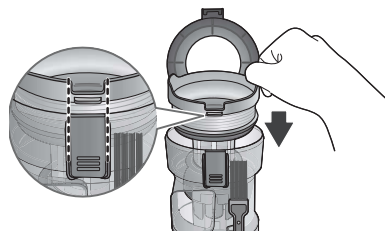
集塵盒、網狀濾網及摺狀濾網都可以水洗。如有需要，僅可利用冷水沖洗。
請勿使用清潔劑或肥皂。
請勿放置於洗碗機內清洗。
將所有零件放回吸塵機前，需先將其風乾 24 小時。
請勿用吹風機吹乾。
請勿於零件潮濕時安裝。



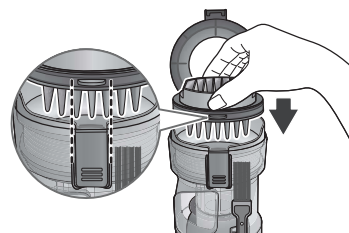
組裝

以拆解的相反順序組裝集塵盒。

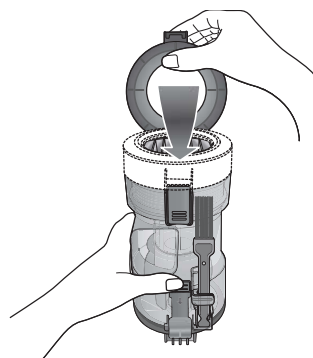
1 將網狀濾網裝到集塵盒。



2 將摺狀濾網裝到集塵盒。



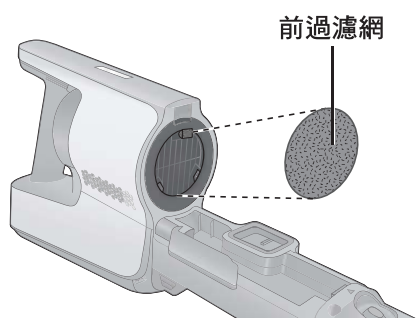
3 關閉濾網蓋。



維護

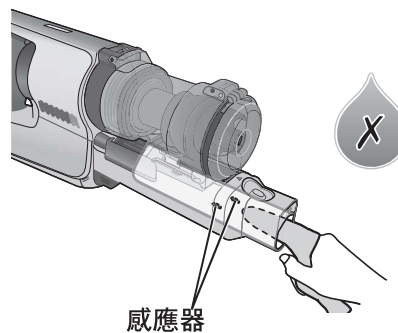
清潔前過濾網

- 1 從吸塵機將集塵盒取出。
- 2 將前過濾網取下，如圖所示。



清潔感應器

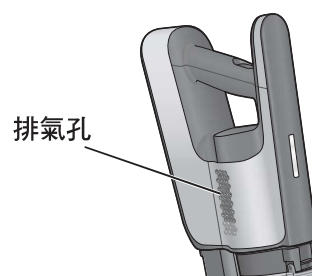
請勿以水清洗。
如有需要，可使用紙巾或柔軟乾布擦拭。



外部清潔

排氣孔

請勿以水清洗。
如有需要，可使用紙巾或柔軟乾布擦拭。



主體

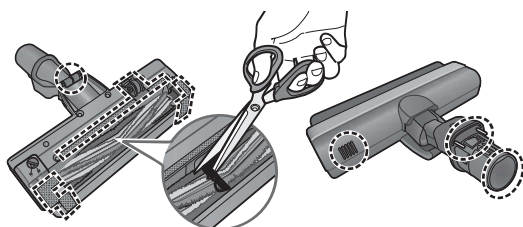
以濕布輕輕擦拭。
請勿直接用水清洗。



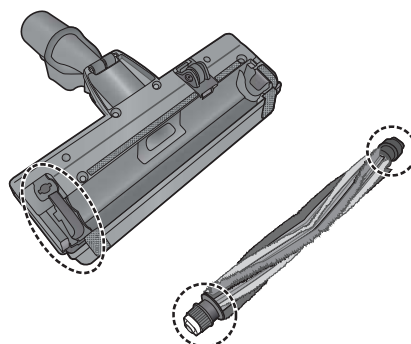
清潔強力吸嘴

檢查圖中所標記的位置，並清除所有碎屑。

以剪刀將毛刷周圍打結的頭髮、毛線、地毯絨頭及棉絮等剪斷。



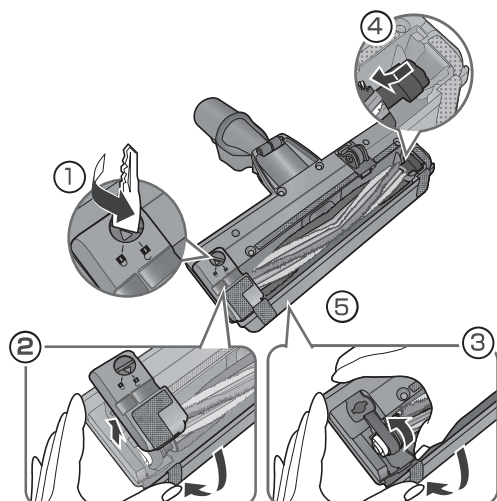
2 沿著旋轉帶及毛刷範圍的塵埃碎屑清除。



清理毛刷

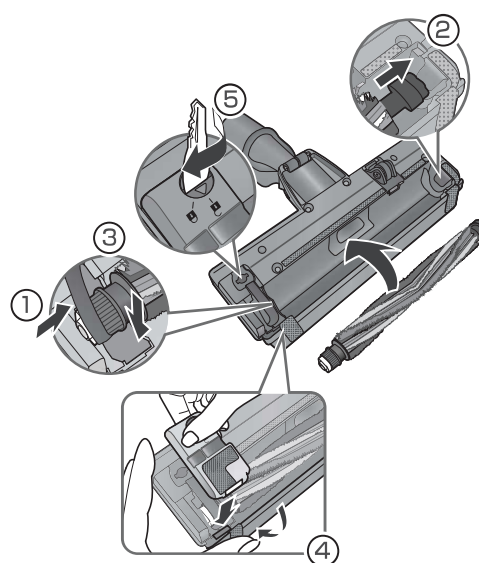
1 取出毛刷蓋及毛刷的方法：

- ①將毛刷蓋上的門鎖轉至解鎖位置。
- ②將擋門壓下。
移除毛刷蓋。
- ③將擋門壓下。
將毛刷蓋拉起取出。
- ④移除毛刷。
- ⑤移除旋轉帶。



3 安裝毛刷蓋及灰塵刷的方法：

- ①將旋轉帶重新裝回旋轉帶滑輪。
- ②將毛刷重新裝回吸嘴上，如圖所示。
- ③將毛刷蓋在吸嘴上壓入定位。
- ④將擋門壓下。
勾上爪子來裝入毛刷端點。
- ⑤將毛刷蓋子放在吸嘴上，並將門鎖旋轉至鎖位置，以將其固定。

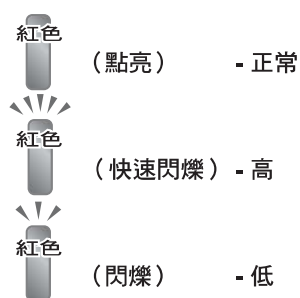


變更設定

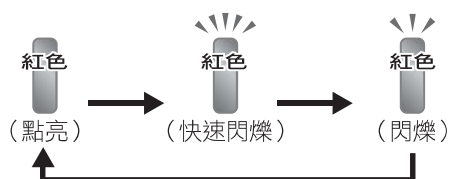
變更微塵感應器敏感度

- 1 按住「OFF (關)」的同時按下「BRUSH OFF/ON (灰塵刷關 / 開)」。
(按住「BRUSH OFF/ON (灰塵刷關 / 開)」)
放開「OFF (關)」並按住「BRUSH OFF/ON (灰塵刷關 / 開)」超過 5 秒。

微塵感應器燈狀態



- 2 按下「BRUSH OFF/ON (灰塵刷關 / 開)」來選取敏感度。
(每按下「BRUSH OFF/ON (灰塵刷關 / 開)」一次隨即變更一次)



- 3 按下「OFF (關)」。(設定完成)



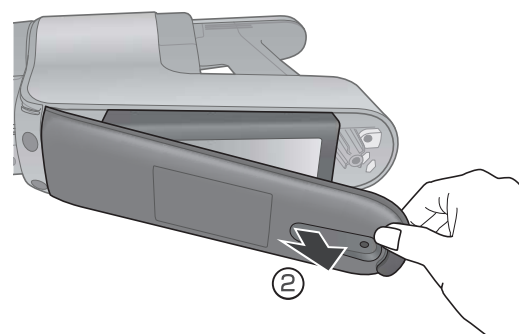
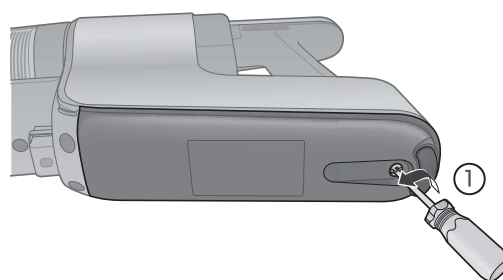
產品棄置

本吸塵機中的充電式電池為鋰離子電池。

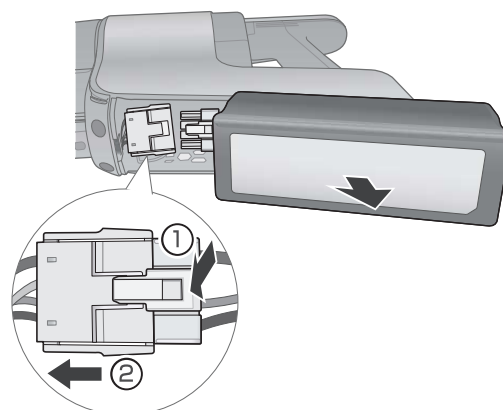
- 使用後之電池不應拆解並與一般家庭廢棄物一起棄置。請將電池從吸塵機取出，並攜至當地法規指定之合適收集點。如需詳細資訊，請洽詢經銷商，或所在地廢棄物處理之機構。

取出電池前，請讓吸塵機持續運作到停止來完全放電。

- 1 取下電池蓋。
 - ①取下螺絲。
 - ②取下電池蓋。



- 2 取出接頭並取出電池。



疑難排解



警告

觸電及受傷危險

維護或清潔吸塵機前，請先將電源拔除。如未事先拔除電源，可能會因吸塵機突然啟動而導致觸電或受傷。

參考此列表，以找出自行處理輕微操作問題的方法。列於本使用說明書以外的維護作業，均必須由獲授權的維修人員處理。

問題	問題的可能成因	問題的可能解決方法
吸塵機不能運作。	- 未開啟電源按鈕。 - 電池沒電。 - 溫度斷電裝置已啟動。	- 按下電源按鈕以將裝置開啟。 - 為電池充電。 - 清空集塵盒，清除濾網，讓吸塵機關閉 30 分鐘。
吸力變弱。	- 集塵盒已滿或堵塞。 - 過濾器過髒。 - 吸嘴或集塵盒堵塞。 - 吸嘴馬達的溫度斷電裝置已啟動。 - 毛刷耗損。	- 清空集塵盒。 - 更換／清理濾網。 - 清理吸嘴或集塵盒。 - 將吸塵機關閉 30 分鐘，再重新啟動。 - 更換毛刷。
毛刷不能轉動。	- 吸嘴馬達的溫度斷電裝置已啟動。 - 旋轉帶或毛刷安裝不正確。 - 開啟了旋轉開關。 - 吸嘴離開地面。	- 將吸塵機關閉 30 分鐘，再重新啟動。 - 檢查旋轉帶及毛刷。 - 將吸嘴從地板舉起，再放回地板。 - 將吸嘴放於地板上。

若檢查後問題仍然存在，請將吸塵機送回維修中心。
請勿嘗試自行維修。

規格

規格	MC-BJ980
直流運作電壓	28.8 V
尺寸（闊 × 長 × 高）	252 毫米 × 218 毫米 × 1170 毫米
重量	2.6 公斤
集塵容量	0.2 公升
預計可運作時間	自動： 18–40 分鐘 高： 6 分鐘 長： 50 分鐘 – 用強力吸嘴（灰塵刷開）時 65 分鐘 – 用強力吸嘴（灰塵刷關）或工具時 （充滿電、相當新的電池，溫度 20 °C）
預計充電時間	3 小時 （於電池完全放電狀態開始充電，環境溫度 20 °C）
電池	充電式鋰離子電池（共 8 節）
額定電池容量	1600 mAh
電源供應器輸入規格	100–240 V ~ 50–60 Hz 0.85–0.33 A
電源供應器輸出規格	32 V = 1 A
工具	縫隙吸嘴 灰塵刷 被褥吸嘴

* 防觸電等級： 

「電池組充電資訊」

標稱規格		
項目	規格	備註
充電電流	1.0 A	-
充電電壓	32.48 V	-
充電截止電流	100 mA	-
環境溫度（充電）	0–45 °C	-

充電限制		
電池組型號	最大充電電流（A）	最高充電電壓（V）
AVV97V-QYH	1.05 A	32.88 V

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2018

AVV01Z0QYH00
S1118-0
Issued in 11 2018
Printed in Japan